

CRIC IDRAULICO PER AUTO

MANUALE DI ISTRUZIONI

Prima di utilizzare il vostro prodotto, leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale. Se il prodotto viene passato a terzi, accertarsi di consegnare loro anche il manuale di istruzioni.

AVVERTENZE

⚠ AVVERTENZE!

- Utilizzare sempre cavalletti e ceppi contemporaneamente all'utilizzo del cric idraulico. Non lavorare mai sotto il veicolo quando sollevato solo dal cric idraulico.
- Utilizzare il prodotto soltanto su superfici piane e stabili.
- Non superare il peso nominale di 2000kg.
- Prima dell'utilizzo, assicurarsi di aver fermato il cric da un'eventuale scivolamento con appositi fermi. Tirare anche il freno a mano ed inserire una marcia (in caso di cambio automatico, inserire il cambio in posizione "P").
- Non permettere a persone non qualificate o che non conoscono il funzionamento di utilizzare il cric idraulico.
- Durante l'uso, assicurarsi che il piattello (3) si

1

trovi ben fermo sul cric.

- Assicurarsi che durante l'uso non esca benzina, liquidi dalle batterie o altre sostanze pericolose.
- Abbassare il cric lentamente.
- Prima del primo utilizzo, assicurarsi che tutte le componenti siano montate correttamente e che non vi sia un'eventuale fuoriuscita di olio.
- Non utilizzare mai il cric idraulico per trasportare o caricare un automezzo.
- Assicurarsi che nessuna persona, in particolare i bambini, si trovi nella zona limitrofa al cric idraulico.
- Non spostare mai la valvola di scarico (8).
- Prima del primo utilizzo, familiarizzare con il prodotto.
- Non superare la forza di 350N durante l'uso.
- Utilizzare il cric idraulico solo per il sollevamento temporaneo dei veicoli. Non utilizzarlo per mantenere sollevato il proprio veicolo.
- Dopo l'utilizzo, riporre le componenti nella loro posizione iniziale. Il rabbocco dell'olio o la sostituzione della pompa deve essere effettuata da personale qualificato.
- Non utilizzare il cric idraulico se non in condizioni ottimali.
- È proibito sollevare persone.
- In caso di fuoriuscita di olio, pulirlo completamente.
- Se il prodotto non può essere abbassato come si desidera, assicurarsi che il veicolo sia ben fissato

2

tramite blocchi di supporto per evitare abbassamenti accidentali.

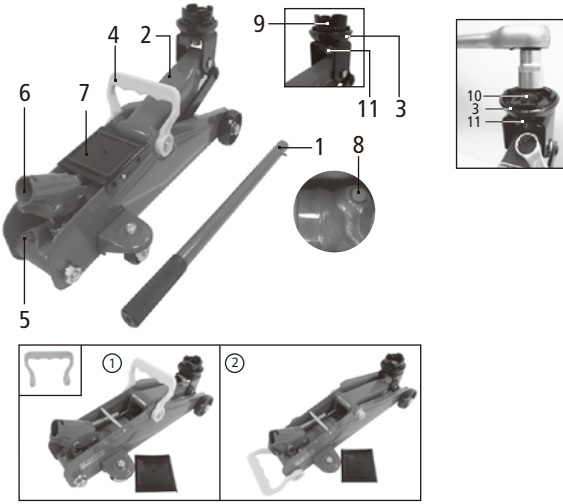
- Nel caso di un cric idraulico difettato, usare un altro cric idraulico per sollevare il veicolo e rimuovere così quello difettato.
- Nel caso in cui non ci si senta sicuri, richiedere l'aiuto di un professionista.
- Il cric idraulico deve essere conservato e riparato secondo quanto riportato nelle seguenti istruzioni.

DESTINAZIONE D'USO

Il cric idraulico è destinato ad essere utilizzato per il sollevamento e l'abbassamento di veicoli. Altri utilizzi diversi da quelli riportati nel seguente manuale possono arrecare danni al prodotto e al fruitore. Il costruttore non si assume nessuna responsabilità nel caso di un uso non conforme alla destinazione d'uso.

PARTI DEL PRODOTTO

1. Barra di sollevamento
2. Braccio di portata
3. Piattello
4. Maniglia
5. Valvola di abbassamento
6. Manicotto
7. Copertura
8. Valvola di scarico
9. Adattatore
10. Vite a testa esagonale
11. Dado



DATI TECNICI

Altezza del sollevamento: 142-336mm
157-351mm (con adattatore)

Quantità di olio idraulico: 95ml (Fig.H)
Massima forza di manovra: 350N
Tipologia di olio idraulico: SAE10

3

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

DISTRIBUZIONE DELL'OLIO IDRAULICO

- Controllare che la valvola di abbassamento (5) sia chiusa.
- Inserire la barra di sollevamento (1) nel manico (6).
- Muovere la barra dall'alto verso il basso per 6 volte in modo tale da distribuire l'olio uniformemente.

NOTA: controllare che la valvola di abbassamento (5) sia chiusa ruotandola in senso orario con la stanga di sollevamento inserita (1) (vedi fig. A). Se non è più possibile ruotarla, la valvola di abbassamento (5) è chiusa.

SOLLEVAMENTO

- Controllare che la valvola di abbassamento (5) sia chiusa.
- Inserire la barra di sollevamento (1) nel manico (6).
- Collocare il cric idraulico sotto il veicolo da rialzare.
- Muovere la barra di sollevamento (1) dall'alto verso il basso fino al raggiungimento di un'altezza tale da consentire di inserire i cavalletti, non inclusi nella confezione (Fig.B).
- Ruotare la barra di sollevamento (1) in senso orario per permettere al veicolo di appoggiarsi sui cavalletti.

ABBASSAMENTO DEL VEICOLO

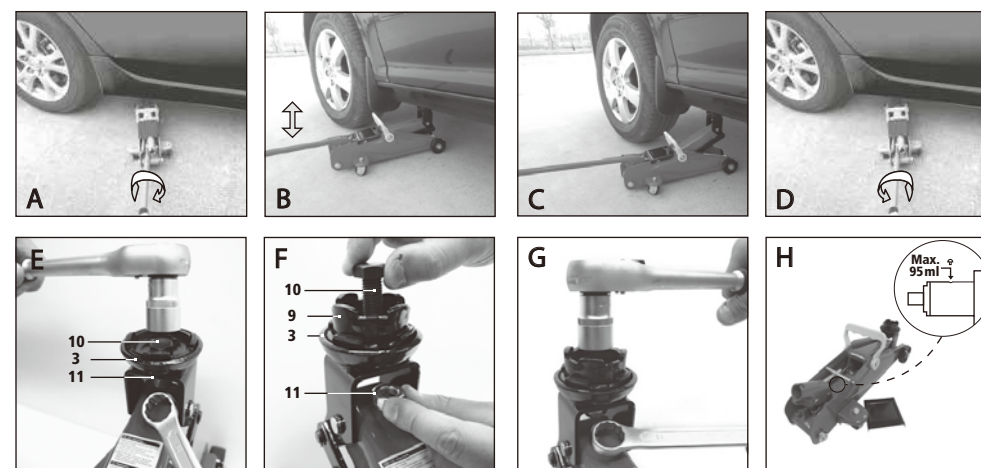
- **PERICOLO DI MORTE!** Assicurarsi che non sia presente nessuna persona al di sotto del veicolo.
- Sollevare leggermente il veicolo muovendo la barra di sollevamento (1) in modo tale da poter estrarre i cavalletti.
- Ruotare la valvola di abbassamento (5) in senso antiorario finché l'automezzo non si abbassa (Fig.D).
- **Avvertenzal Abbassare il veicolo lentamente in caso contrario sussiste pericolo di lesione.**
- Non appena il cric idraulico è stato estratto dal veicolo, abbassare completamente il braccio di portata (2).
- Chiudere la valvola di abbassamento (5) ruotando in senso orario.

FISSAGGIO DELL'ADATTATORE

- Portare il cric idraulico ad un'altezza di 15,7 cm muovendo la barra di sollevamento (1) dall'alto verso il basso.
- Rimuovere la testa esagonale (10) dal dado (11) con una chiave a bussola con inserto (19 mm) e di una chiave ad anello (19 mm) (Fig.E).
- Collocare l'adattatore (9) sul piattello (3) (Fig.F).
- Ricollacare il dado al di sotto del piattello (Fig.G).
- Fissare la vite a testa esagonale (10) e il dado (11) facendo uso di una chiave a bussola (non inclusa nella confezione (Fig.G)).
- Fare scendere il cric idraulico alla sua altezza originaria ruotando in senso antiorario la valvola di abbassamento (5).

RI MOZIONE DELL'ADATTATORE

- Allentare la vite esagonale (10) e il dado (11) utilizzando una chiave a bussola o una chiave ad anello (Fig.E).
- Togliere l'adattatore (9) e rimettere il dado (11) e la vite (10).



4

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non utilizzare mai agenti aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie del prodotto. Pulire il prodotto con un panno umido.
- Prima del riponimento, per occupare minore spazio, abbassare il braccio di portata (2) e il manico (6).

GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di acquisto.

Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura. In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione. Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dalla trascuratezza nell'uso. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale. Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.

ITEM NO. 142547.01

Importato da: **Spesa Intelligente S.p.A.**
Distribuito da: **Eurospin Italia S.p.A.**
Via Camillo 30 - 37036 San Martino S.A. (VR) - Italy
www.eurospin.it - MADE IN CHINA
Leggere e Conservare.



5

HIDRAVLIČNO DVIGALO ZA AVTOMOBIL

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Pred uporabo izdelka pozorno preberite navodila v priloženem priročniku. Če izdelek predate tretji osebi, ji izročite tudi priročnik.

OPOZORILA

⚠ OPOZORILA!

- Vedno uporabljajte oporne podstavke in klade skupaj s hidravličnim dvigalom. Nikoli ne delajte pod vozilom, ko ga podpira samo hidravlično dvigalo.
- Izdelek uporabljajte izključno na ravnih in stabilnih površinah.
- Ne presežite nominalne teže, 2000kg.
- Pred uporabo poskrbite, da je dvigalo pritrjeno z ustreznimi zatiči, da ne bi zdrsnilo. Potegnite tudi ročno zavoro in vozilo dajte v brzino (v primeru avtomatskega menjalnika menjalnik postavite v položaj "P").
- Ne dovolite uporabe hidravličnega dvigala neusposobljenim osebam oziroma osebam, ki ne poznajo njegovega delovanja.
- Med uporabo poskrbite, da je ploščica (3)

1

pravilno pritrjena na dvigalu.

- Poskrbite, da med uporabo ne pride do uhajanja bencina, tekočin iz baterije ali drugih nevarnih snovi.
- Dvigalo znižajte počasi.
- Pred prvo uporabo poskrbite, da so vse komponente pravilno montirane in da ne prihaja do uhajanja olja.
- Hidravličnega dvigala nikoli ne uporabljajte za prenašanje ali natovarjanje vozila.
- Poskrbite, da se ljudje, predvsem otroci, ne zadržujejo v bližini dvigala.
- Nikoli ne premaknite izpušnega ventila (8).
- Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.
- Med uporabo ne presežite sile 350N.
- Hidravlično dvigalo uporabljajte izključno za začasen dvig vozil. Ne uporabljajte ga za dvig vozila za daljša obdobja.
- Po uporabi komponente pospravite v izvorni položaj. Dodajanje olja ali zamenjavo črpalke mora izvesti strokovno osebje.
- Hidravličnega dvigala ne uporabljajte, če ni v odličnem stanju.
- Prepovedano je dvigovati ljudi.
- V primeru puščanja olja ga očistite v celoti.
- Če izdelka ni mogoče znižati, kot želite, poskrbite, da je vozilo dobro pritrjeno z oporniki, da bi se izognili nenačrtovanemu znižanju.
- V primeru poškodovanega hidravličnega dvigala

2

uporabljajte drugo hidravlično dvigalo za dvig vozila in odstranitev poškodovanega.

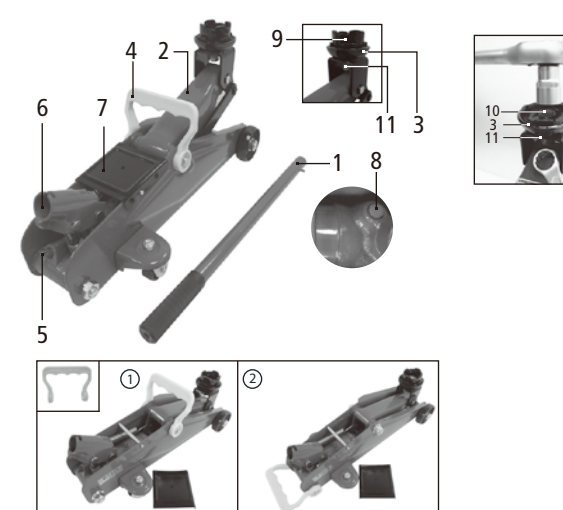
- Če niste gotovi, se posvetujte s strokovnjakom.
- Hidravlično dvigalo je potrebno shraniti in popraviti, kot je navedeno v priloženih navodilih.

NAMEN UPORABE

Hidravlično dvigalo je namenjeno dvigovanju in znižanju vozil. Drugečnja uporaba od tiste, ki je navedena v priloženem priročniku, lahko privede do poškodb izdelka ali uporabnika. Proizvajalec ne prevzame odgovornosti v primeru rabe, ki ni v skladu z navedenim namenom uporabe.

SESTAVNI DELI IZDELKA

1. Dvžni drog
2. Nosilna ročica
3. Ploščica
4. Ročaj
5. Ventil za znižanje
6. Obojčnik
7. Kritis
8. Izpušni ventil
9. Adapter
10. Vijak s šesterkotno glavjo
11. Matica



TEHNIČNI PODATKI

Dvžna višina: 142-336mm
157-351mm (z adapterjem)

Kapaciteta: 2000Kg

Količina hidravličnega olja: 95ml (Fig.H)
Maksimalna delovna sila: 350N
Vrsta hidravličnega olja: SAE10

3

PRED PRVO UPORABO

PORAZDELITEV HIDRAVLIČNEGA OLJA

- Preverite, da je ventil za znižanje (5) zaprt.
- Vstavite dvžni drog (1) v nosilec za drog (6).
- Drogi premaknite od zgoraj navzdol 6 krat, da se olja enakomerno porazdeli.

NAPOTEK: Eventualno preverite, ali je ventil za spuščanje (5) zaprt, tako da poskusite vstavljati dvžni drog (1), zavrtni v smeri urnega kazalca (glejte sl. A). Če ga ne morete zavrtni, je ventil za spuščanje (5) zaprt.

DVIGOVANJE

- Preverite, da je ventil za znižanje (5) zaprt.
- Vstavite dvžni drog (1) v nosilec za drog (6).
- Hidravlično dvigalo namestite pod vozilo, ki ga želite dvigniti.
- Dvžni drog (1) premaknite od zgoraj navzdol, dokler ne dosežete višine, ki vam omogoča namestitev opornih podstavkov, niso priloženi embalaži (Slika B).
- Obrnite dvžni drog (1) v smeri urnega kazalca, da bi omogočili naslon vozila na oporni podstavek.

ZNIŽANJE VOZILA

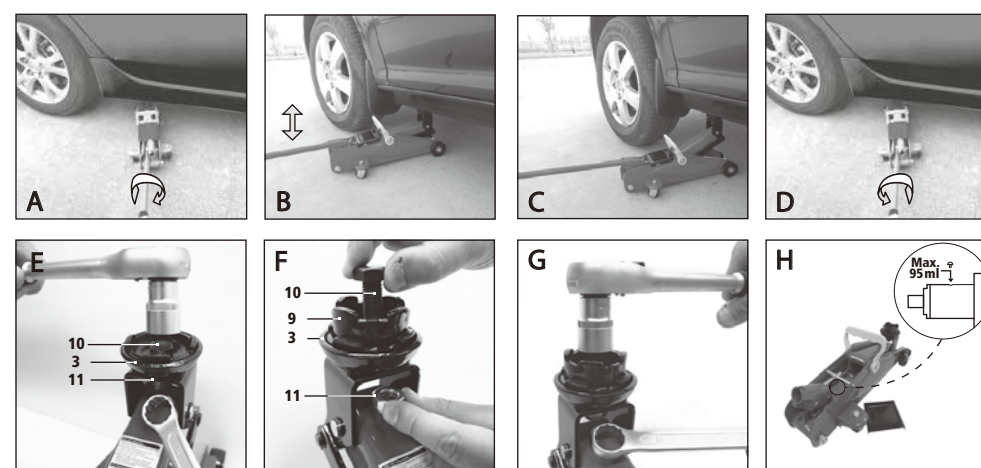
- **SMRтна NEVARNOST!** Preverite, da pod vozilom ni ljudi.
- Rahlo dvignite vozilo tako, da premaknete dvžni drog (1), da bi lahko odstranili oporne podstavke.
- Obračajte ventili za znižanje (5) v nasprotno smer urnega kazalca, dokler se vozilo ne zniža (Fig.D).
- **Opozorilo! Vozilo znižajte počasi, da bi se izognili osebnim poškodbam.**
- Ko hidravlično dvigalo odstranite z vozila, znižajte nosilno ročico (2) do konca.
- Zaprite ventili za znižanje (5) tako, da ga obrnete v smeri urnega kazalca.

PRITRDITEV ADAPTERJA

- Hidravlično dvigalo dvignite na 15,7 cm s premikom dvžnega droga (1) od zgoraj navzdol.
- Odstranite šesterkotno glavjo (10) matice (11) z inbus ključem z nastavkom (19 mm) in obrobnim ključem (19 mm) (Slika E).
- Adapter (9) namestite na ploščico (3) (Slika F).
- Matico ponovno namestite pod ploščico (Slika F).
- Privijte vijak s šesterkotno glavjo (10) in matico (11) s pomočjo inbus ključa (ni priložen embalaži) (Slika G).
- Spustite hidravlično dvigalo na izvorno višino tako, da ventili za znižanje (5) zavrtni v nasprotno smer urnega kazalca.

ODSTRANITEV ADAPTERJA

- Odvijte šesterkotni vijak (10) in matico (11) s pomočjo inbus ključa in obročnega ključa (Slika E).
- Odstranite adapter (9) in ponovno namestite matico (11) in vijak (10).



4

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistil, ki bi lahko poškodovali površino izdelka. Izdelek očistite z vlažno krpo.
- Preden izdelek pospravite, da bi privarčevali s prostorom, znižajte nosilno ročico (2) in nosilec droga (6).

GARANCIJA

Naprava nosi garancijo za obdobje dveh let od datuma nakupa.

Velja datum na računu/fakturi.

V primeru napake, obstoječe pred nakupom, se zagotovijo zamenjava.

Garancija ne pokriva delov, ki se poškodujejo zaradi malomarnosti pri uporabi. Garancija zapade tudi v vseh primerih neustrezne uporabe naprave in v primerih uporabe naprave v profesionalne namene.

Prodajalec zavrača vsakršno odgovornost za morebitne direktne ali indirektno poškodbe ljudi, predmetov in domačih živali, ki so posledica neupoštevanja navodil iz uporabniškega priročnika.

ITEM NO. 142547.01

Dobavitelj za Slovenijo: Eurospin Eko d.o.o.
Remškar Podkraj 64, 5292 Remše - Telefon: 05 338 36 00
www.eurospin.si - MADE IN CHINA - Prebravite in Shranite.



5